



# Reimagining the Library Reinventando la Biblioteca



**Support Foster Build Strengthen**  
Apoyar Fomentar Construir Fortalecer Expandir Incluir  
**Expand Include Provide**  
Proporcionar Empoderar Incorporar Ofrecer Avanzar  
**Empower Embody Offer Advance**

## EXECUTIVE SUMMARY

The 2020-21 pandemic created economic disruption and growth in income disparities. Service providers observed an increase in unhoused individuals, and reported that mental health issues became more prevalent. The county also experienced fires, floods, widespread power outages, and political unrest.

These issues contributed to a demographic shift in Sonoma County, and an opportunity for the library to reassess how to move forward as an organization that can meet evolving community needs.

A plan to “Reimagine the Library” was inspired by the Harwood Institute method of “turning outward.”

It is valuable to know what community members want from their library, but the Harwood method asked deeper questions, and the answers will allow the library to leverage its unique assets and expertise to address broad community needs.



## RESUMEN EJECUTIVO

*La pandemia de 2020 al 2021 creó una alteración económica y un aumento de las desigualdades de ingresos. Los proveedores de servicios observaron un aumento en el número de personas sin vivienda, y reportan que los problemas de salud mental se hicieron más frecuentes. El condado también sufrió incendios, inundaciones, cortes generales de energía y disturbios políticos.*

*Estos problemas contribuyeron a un cambio demográfico en el condado de Sonoma, y a una oportunidad para que la biblioteca reevalúe la forma de avanzar como una organización que pueda satisfacer de forma activa y ágil las necesidades cambiantes de la comunidad.*

*El plan para “Reinventar la Biblioteca” se inspiró en el método de “turning outward” [Velando por el bien de la comunidad] de Harwood Institute. Es valioso saber lo que los miembros de la comunidad quieren de su biblioteca, sin embargo, el método Harwood planteó preguntas más profundas, y las respuestas permitirán a la biblioteca aprovechar sus recursos únicos y su experiencia para atender las amplias necesidades de la comunidad.*

## Sonoma County Library Commission

**Deborah Doyle**, Town of Windsor Appointee, Chair of the Commission

**Tom Haeuser**, City of Sonoma Appointee, Vice-Chair of the Commission

**Reece Foxen**, City of Cloverdale Appointee

**Rachel Parker**, City of Cotati Appointee

**Andy Elkind**, City of Healdsburg Appointee

**Paul Heavenridge**, City of Petaluma Appointee

**Barbara Mackenzie**, City of Rohnert Park Appointee

**David Cahill**, City of Santa Rosa Appointee

**Fred Engbarth**, City of Sebastopol Appointee

**Karen Schneider**, Joint City of Santa Rosa, Board of Supervisors Appointee

**Sam Mulford**, Sonoma County Board of Supervisors Appointee

## Comisión de la Biblioteca del Condado de Sonoma

**Deborah Doyle**, nombrada por la ciudad de Windsor, presidenta de la Comisión

**Tom Haeuser**, nombrado por el Condado de Sonoma, vicepresidente de la Comisión

**Reece Foxen**, nombrada por la ciudad de Cloverdale

**Rachel Parker**, nombrada por la ciudad de Cotati

**Andy Elkind**, nombrado por la ciudad de Healdsburg

**Paul Heavenridge**, nombrado por la ciudad de Petaluma

**Barbara Mackenzie**, nombrada por la ciudad de Rohnert Park

**David Cahill**, nombrado por la ciudad de Santa Rosa

**Fred Engbarth**, nombrado por la ciudad de Sebastopol

**Karen Schneider**, nombrada por la Junta de Supervisores de la anexión  
de la ciudad de Santa Rosa

**Sam Mulford**, nombrada por la Junta de Supervisores del condado de Sonoma

## FROM THE DIRECTOR

In 2016, Sonoma County voters approved Measure Y, a one-eighth of one cent sales tax, and a significant increase in revenue for a historically underfunded library system. For the next several years, we focused on services we had been unable to offer previously – expanding hours, hiring staff, purchasing materials, upgrading technology, refreshing library buildings, and offering exciting new classes, events, and programs.

In 2019, we began strategic planning to study how to tweak that upward trajectory – what innovative library services could we offer Sonoma County? That was cut short by a worldwide pandemic. In Sonoma County the disruption was compounded by fires, air quality, floods, power outages, high unemployment, and widespread anxiety. Our community was suffering.

We pivoted from “strategic planning” to “reimagining.” Listening sessions, interviews, and surveys gleaned input from a diverse group of people who expressed how your lives were changed, how you feel, and what you hope for.

We learned that you care deeply about the value of reading, learning, and creative experiences. You’re concerned about equity, diversity, and inclusion, and you’re worried about the effects of climate change. You gave us a clear mandate to break out of a business-as-usual library services model. It’s time for your library to change. We hear you; we see you; we understand you.

Next, we have to refine priorities, goals, and objectives. Some will be specific, some will be broad and conceptual. Some will require financial support, organizational change, and innovative partnerships with our local government and community partners.



The first year of our “reimagining” will focus on analysis, planning, and positioning. Years two and three will demonstrate ever-increasing responsiveness, innovation, and excellence in library services. Your library will be recognized as a leader in education, social and cultural equity, and environmental responsibility.

It took many months and willing hearts and minds to get us to the brink of reimagining. My thanks go out to our community participants, library commission, stakeholder groups, our amazing staff, and our consultant, Diane Satchwell.

Let’s move forward, together.  
Ann Hammond, Library Director

## DE PARTE DE LA DIRECTORA

*En 2016, los votantes del condado de Sonoma aprobaron la Medida Y, un impuesto sobre las ventas de un octavo de centavo, y un aumento significativo de los ingresos para un sistema de bibliotecas que históricamente ha sido mal financiado. En los años siguientes, nos enfocamos en los servicios que antes no podíamos ofrecer, como ampliar el horario, contratar personal, comprar materiales, actualizar la tecnología, renovar los edificios de la biblioteca y ofrecer nuevas e interesantes clases, eventos y programas.*

*En el 2019, comenzamos la planificación estratégica para estudiar cómo ajustar esa trayectoria ascendente, ¿qué servicios sorprendentes e innovadores de biblioteca podríamos ofrecer para los habitantes del condado de Sonoma? Esto se vio interrumpido por una pandemia mundial. En el condado de Sonoma la interrupción se complicó debido a los incendios, la mala calidad de aire, las inundaciones, los cortes de energía, el alto desempleo y la ansiedad generalizada. Nuestra comunidad estaba sufriendo.*

*Pasamos de “planificación estratégica: a la “reinvención”. Las sesiones de escucha, las entrevistas y las encuestas se diseñaron para recopilar la opinión de un grupo diverso de personas y permitirles expresar cómo cambiaron sus vidas, cómo se sienten y qué esperan.*

*Aprendimos que ustedes se preocupan profundamente por el valor de la lectura, el aprendizaje y las experiencias creativas. Se preocupan por la equidad, la diversidad y la inclusión, y les preocupan los efectos del cambio climático. Nos dieron un claro deber de romper con el modelo de los servicios tradicionales que ofrecen las bibliotecas. Es momento de que su biblioteca cambie. Los escuchamos, los vemos, los entendemos.*

*Luego, debemos perfeccionar las prioridades, las metas y los objetivos. Algunos serán específicos, otros serán generales y conceptuales. Algunos requerirán apoyo financiero, cambio organizacional y asociaciones de carácter innovador con nuestro gobierno local y los socios comunitarios.*

*El primer año de nuestra “reinvención” se centrará en el análisis, planificación y posicionamiento. El segundo y tercer año demostrarán una capacidad de respuesta, innovación y excelencia cada vez mayores en los servicios de la biblioteca. Su biblioteca será reconocida como líder en educación, equidad social y cultural y responsabilidad ambiental.*

*Se necesitaron varios meses y muchos corazones y mentes dispuestas para llegar al límite de la reinvención de nosotros mismos. Mi agradecimiento a nuestros participantes de la comunidad, a la comisión de la biblioteca, a los grupos interesados, a nuestro increíble personal, y a nuestra asesora Diane Satchwell.*

*Sigamos hacia adelante, juntos.*

*Ann Hammond, directora de la biblioteca*



## OUR PROCESS

The first step of “Reimagining the Library” was a series of community conversations, interviews, and surveys – targeting a diversity of sectors – that allowed people to tell us what they want for their community, and what is important and necessary to them, so we can develop services that foster progress and change.

In-person forums were not possible, so we used technology. Staff also conducted personal interviews and online surveys. This created a significant level of connection between the library and community leaders. In all, we hosted:

- **An all-staff listening session with breakout sessions.**
- **One-on-one interviews with 95 community leaders.**
- **Three public listening sessions with breakout sessions.**
- **A stakeholder session with breakout sessions.**
- **A teen survey with 402 responses.**

Surveys were also made available to those unable to attend listening sessions

In addition, results of the 2019 strategic plan surveys (1,213 respondents) and staff focus groups were studied and considered.

We targeted audiences not represented in the strategic planning process, library support groups took part in their own listening session, and a survey was sent to teens, our future community leaders.

Organizational leaders who participated represented educators, business leaders, veterans, BIPOC people, LGBTQIA people, health care providers, disabled advocates, and more.

## NUESTRO PROCESO

*El primer paso de la “Reinvención de la Biblioteca” fue una serie de conversaciones con la comunidad, realizar entrevistas y encuestas, dirigidas a diversos sectores, que permitieron a las personas decirnos lo que quieren para su comunidad, y lo que es importante y necesario para ellos, para que así podamos desarrollar servicios que fomenten el progreso y el cambio.*

*Los foros presenciales no pudieron llevarse a cabo, así que utilizamos la tecnología para reunir a las personas. El personal también realizó entrevistas personales y encuestas en línea. Esto creó un nivel significativo de conexión entre la biblioteca y los líderes de la comunidad. En total, organizamos:*

- **Una sesión de escucha para todo el personal**
- **Entrevistas individuales con 95 líderes comunitarios.**
- **Tres sesiones de escucha públicas**
- **Una sesión de las partes interesadas**
- **Una encuesta para adolescentes con 402 respuestas**

*Las encuestas también se pusieron a disposición de quienes no pudieron asistir a las sesiones de escucha*

*Además, los resultados de las encuestas del plan estratégico de 2019 (1,213 encuestados) y los grupos de discusión del personal fueron estudiados y considerados.*

*Nos dirigimos a públicos no representados en el proceso de planificación estratégica, los grupos de apoyo a las bibliotecas participaron en su propia sesión de escucha, y se envió una encuesta a los adolescentes, nuestros futuros líderes comunitarios.*

*Los líderes de las organizaciones que participaron representaban a educadores, líderes empresariales, veteranos, personas de raza negra, indígenas y personas de color (Black, Indigenous and People of Color (BIPOC, por sus siglas en inglés)), lesbianas, homosexuales, bisexuales, transgénero, queer, intersexuales y asexuales o aliados (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex and Asexual and/or Ally (LGBTQIA, por sus siglas en inglés)), proveedores de atención médica, defensores de los discapacitados y más.*

## KEY CONCEPTS

The data was summarized and presented to the Library Director. Staff convened a workgroup that developed high-level concepts based on community aspirations to set priorities for library programs, services, and budgeting. The key concepts are:

- Support** community resiliency
- Foster** racial equity, social justice and inclusion for everyone
- Build** community connections through outreach
- Strengthen** community partnerships for collaborative services
- Expand** technology, connectivity and information access
- Include** capital and facility needs in context of evolving needs of community
- Provide** opportunities to learn, contribute, interact and participate
- Empower** youth development and lifelong learning
- Embody** a culture of creativity for quality of life
- Offer** bilingual and culturally competent services and resources
- Advance** climate action

It is important to note that this is the beginning of a long-term plan. The library will focus first on programs and services that meet community needs, which will be reflected in future priorities. Partnerships will play an important role in effective and beneficial programming. As new concepts are introduced, budget and staffing will be considered.

Additional information will dovetail with this plan, including a new facilities master plan and a staffing study.

## CONCEPTOS CLAVE

*La información que obtuvimos se resumió y se presentó a la directora de la biblioteca. El personal reunió a un grupo de trabajo que desarrolló conceptos de alto nivel basados en las aspiraciones de la comunidad, para que podamos establecer prioridades para los programas, los servicios y el presupuesto de la biblioteca. Los conceptos clave son:*

- Apoyar** la resiliencia de la comunidad
- Fomentar** la equidad racial, la justicia social y la inclusión
- Construir** conexiones con la comunidad a través de la divulgación
- Fortalecer** las asociaciones comunitarias para servicios colaborativos
- Expandir** la tecnología, la conectividad y el acceso a la información
- Incluir** las necesidades de capital y de instalaciones dentro de la planificación
- Proporcionar** oportunidades para aprender, contribuir, interactuar y participar
- Empoderar** el desarrollo juvenil y el aprendizaje permanente
- Incorporar** una cultura de creatividad
- Ofrecer** servicios y recursos bilingües y culturalmente competentes
- Avanzar** en la acción climática

*Es importante tener en cuenta que este es el principio de un plan a largo plazo. La biblioteca se enfocará primero en los programas y servicios que abordan nuestra función de cumplir con las necesidades de la comunidad, lo que se reflejará en las prioridades futuras. Las asociaciones desempeñarán un papel importante en la programación eficaz y beneficiosa. A medida que se introduzcan nuevos conceptos, se tendrán en cuenta el presupuesto y el personal.*

*A este plan se sumará información adicional, incluyendo un nuevo plan maestro de instalaciones y un estudio de dotación de personal.*

# MOVING FORWARD WITH PURPOSE

To address the “Reimagining” concepts in fiscal year 2021-2022, the library condensed and summarized the key concepts into three broad categories:

**Provide opportunities for all to learn, contribute, interact, and participate**

**Support community resiliency**

**Foster racial equity, social justice, and inclusion for everyone**

## PROVIDE OPPORTUNITIES FOR ALL TO LEARN, CONTRIBUTE, INTERACT, AND PARTICIPATE

### Empower youth development and lifelong learning

- Offer high quality mentoring and experiences for teens
- Support systemwide outreach and increased teen services
- Formalize partnerships to support youth in alternative or transitional situations
- Support career, college, and trade readiness
- Conduct outreach to increase the impact of the Student OneCard program

### Embody a culture of creativity, for quality of life

- Emphasize programs that provide opportunities to interact, engage, and contribute
- Encourage community members to participate in creating library content
- Utilize diverse program offerings and formats
- Support public art at library buildings
- Support community partners that serve at-risk populations

### Expand technology, connectivity, and information access

- Grow opportunities for teaching technology
- Expand technology lending programs and take a leadership role in expanding broadband access
- Establish lending agreements with Law Library, SRJC, Mendocino College, and others

### Consider capital and facility needs in context of evolving needs of community

- Complete facilities master plan
- Prioritize spaces and furnishings that can be used flexibly
- Explore capital improvements that support curbside and outdoor services
- Offer library services in underserved areas
- Include access and equity of service in facility planning

## REDISCOVER YOUR LIBRARY CARD



Find your passion



Online learning help



Curbside Services



Stream at home



Wherever you are





# AVANZAR CON PROPÓSITO

Para abordar los conceptos de “Reinvención” en el año fiscal de 2021 a 2022, la biblioteca ha comprimido y resumido los conceptos clave en tres categorías generales:

**Proporcionar oportunidades para que todos aprendan, contribuyan, interactúen y participen**

**Apoyar la resiliencia de la comunidad**

**Fomentar la equidad racial, la justicia social y la inclusión**

## PROPORCIONAR OPORTUNIDADES PARA QUE TODOS APRENDAN, CONTRIBUYAN, INTERACTÚEN Y PARTICIPEN

### **Empoderar el desarrollo juvenil y el aprendizaje permanente**

- Ofrecer tutorías y experiencias de alta calidad para los adolescentes
- Apoyar el alcance de todo el sistema y el aumento de los servicios para adolescentes
- Formalizar las asociaciones para apoyar a los jóvenes en situaciones alternativas o de transición
- Apoyar la preparación profesional, universitaria y comercial
- Llevar a cabo actividades de divulgación para aumentar el impacto del programa Student OneCard

### **Incorporar una cultura de creatividad**

- Destacar los programas que ofrecen oportunidades para interactuar, participar y contribuir
- Incentivar a los miembros de la comunidad a participar en la creación de contenidos de la biblioteca
- Utilizar diversas propuestas y formatos de programas
- Apoyar el arte público en los edificios de la biblioteca
- Apoyar a los socios comunitarios que atienden a las poblaciones en situación de riesgo

### **Expandir la tecnología, la conectividad y el acceso a la información**

- Incrementar oportunidades para la enseñanza de temas tecnológicos
- Expandir los programas de préstamos tecnológicos y asumir un papel de liderazgo en la ampliación del acceso a la banda ancha.
- Establecer acuerdos de préstamos con Law Library, Santa Rosa Junior College (SRJC, por sus siglas en inglés), Mendocino College y otros

### **Considerar las necesidades de capital y de instalaciones en el contexto de las necesidades cambiantes de la comunidad**

- Completar el plan maestro de las instalaciones
- Dar prioridad a los espacios y mobiliario que puedan usarse de forma flexible
- Explorar las mejoras de capital que apoyan los servicios en la acera y al aire libre
- Ofrecer los servicios de la biblioteca en áreas desfavorecidas
- Incluir acceso y equidad de servicio en la planificación de instalaciones

**Redescubra  
su tarjeta  
de biblioteca**



Encuentra tu pasión



Asistencia de aprendizaje en línea



Servicios desde la acera



Transmitir en casa



Dondequiera que estés



# SUPPORT COMMUNITY RESILIENCY

## Build community connections through outreach

- Redefine staffing to allow staff to meet the public where they are
- Reinvigorate the Library Advisory Boards and provide guidance and direction to LAB leaders for community engagement
- Make ongoing outreach standard for staff and library leaders; use local input to develop partnerships and programs
- Use the success model we have with public schools to reach other organizations, provide support for users, and remove barriers
- Develop mechanisms to prioritize outreach to underserved and marginalized communities

## Strengthen community partnerships for collaborative services

- Embrace Collective Impact principles.
- Explore partnerships to bring social services onsite, and/or share space offsite
- Promote and market the library's special areas of expertise and draw on the expertise of partners
- Participate with other organizations; learn how to better serve them and their audience
- Seek out and expand partnerships with local governments

## Advance climate action

- Take specific actions to reduce waste, energy use, and emissions
- Implement a plan that program/outreach supplies and incentives will be sustainably used

**“We want to rebuild sense of community where people care about each other, will help one another, can say: I am not like you but I don't want you to starve, freeze, lose your home ...”**

*Petaluma Junior High Special Day Class Teacher;  
Wine Country Young Democrats (2nd Supervisorial District)  
President, Appointee to Sonoma County Commission  
on Human Rights Elizabeth Escalante*



# APOYAR LA RESILIENCIA DE LA COMUNIDAD

## **Construir conexiones con la comunidad a través de la divulgación**

- Redefinir la dotación de personal para que pueda atender al público donde se encuentre
- Reforzar las Juntas Asesoras de la Biblioteca y proporcionar orientación y dirección a los líderes de las Juntas Asesoras de la Biblioteca (Library Advisory Boards (LAB, por sus siglas en inglés)) para el compromiso de la comunidad.
- Convertir las actividades de divulgación continua en una norma para el personal y los líderes de la biblioteca; utilizar los aportes locales para desarrollar asociaciones y programas
- Utilizar el modelo de éxito que tenemos con las escuelas públicas para llegar a otras organizaciones, proporcionar apoyo a los usuarios y eliminar las barreras
- Desarrollar mecanismos para dar prioridad a las comunidades desfavorecidas y marginadas

## **Fortalecer las asociaciones comunitarias para servicios colaborativos**

- Adoptar los principios de impacto colectivo.
- Explorar las asociaciones para llevar servicios sociales al lugar, o compartir espacio fuera del lugar
- Promover y comercializar las áreas de especialización de la biblioteca y aprovechar la experiencia de los socios
- Participar con otras organizaciones; aprender cómo darles un mejor servicio a ellos y a su público
- Buscar y expandir las asociaciones con los gobiernos locales

## **Avanzar en la acción climática**

- Tomar acciones específicas para reducir los desechos, el uso de energía eléctrica y las emisiones
- Implementar un plan para que los suministros e incentivos del programa o las actividades de divulgación se utilicen de forma sostenible

**“Queremos reconstruir el sentido de comunidad en el que las personas se preocupan por los demás, se ayudan mutuamente, pueden decir: No soy como ustedes, pero no quiero que se mueran de hambre, se congelen, pierdan su casa...”**

*Maestra de la clase especial de Petaluma Junior High;  
Presidenta de Wine Country Young Democrats (2º Distrito de Supervisión),  
nombrada para la Comisión de Derechos Humanos  
del Condado de Sonoma, Elizabeth Escalante*

# FOSTER RACIAL EQUITY, SOCIAL JUSTICE, AND INCLUSION

## Offer bilingual and culturally competent services and resources

- Recognize the need to train and educate staff to understand and support a wide range of diversities
- Make Spanish interpreting and ADA accommodation available for all programs
- Implement culturally-responsive program planning and evaluation, including outreach and programming
- Develop targeted programming to meet specific needs, and general programming that engages diverse communities
- Prioritize Spanish-speaking staff in all areas; increase staff development opportunities
- Flexibly staff positions so that an MLS degree is not always required
- Create staff development opportunities to develop and support internal staff
- Study a bilingual pay structure between general communication and complex, culturally-nuanced translation/interpretation
- Add programming specific to English language learners
- Identify and remove cultural and language barriers for patrons and employees

## Work toward becoming an anti-racist organization

- Hire a diversity consultant to support these efforts
- Identify race equity champions at all volunteer and staff levels
- Develop procedures to evaluate all aspects of the library with an anti-racist lens

**“[We need] a dedication at all levels of government, as well as within nonprofits and the business community, to dismantling white supremacy, developing diverse and representative leadership, and intersectional anti-racist advocacy for culturally conscious and safe environments in our public spaces, particularly within schools, libraries, and local government.”**

*North Bay LGBTQI Families Parent Volunteer Sal Andropoulos*

# FOMENTAR LA EQUIDAD RACIAL, LA JUSTICIA SOCIAL Y LA INCLUSIÓN

## **Ofrecer servicios y recursos bilingües y culturalmente competentes**

- Reconocer la necesidad de capacitar y educar al personal, para que puedan entender y ayudar a una amplia gama de diversidades
- Hacer que las interpretaciones al español y las adaptaciones según la Ley de Estadounidenses con Discapacidades de 1990 (Americans with Disabilities Act of 1990 (ADA, por sus siglas en inglés)) estén disponibles para todos los programas
- Implementar la planificación y evaluación de programas culturalmente sensibles, que incluyan divulgación y programación
- Desarrollar una programación orientada a cumplir las necesidades específicas, y una programación general que involucre comunidades diversas
- Dar prioridad al personal hispanohablante en todas las áreas; aumentar las oportunidades de desarrollo del personal
- Puestos de trabajo flexibles para que no siempre sea necesario un título de Maestría en bibliotecología y ciencias de la información (Master in Library Science (MLS, por sus siglas en inglés))
- Crear oportunidades de desarrollo del personal para desarrollar y apoyar al personal interno
- Estudiar una estructura salarial bilingüe entre la comunicación general y la traducción/interpretación compleja y con matices culturales
- Agregar programación específica para los estudiantes de inglés
- Identificar y eliminar las barreras culturales y lingüísticas para los clientes y empleados

## **Trabajar para convertirse en una organización antirracista**

- Contratar un asesor de diversidad para apoyar estos esfuerzos
- Identificar a los defensores de la equidad racial en todos los niveles de voluntarios y personal
- Desarrollar procedimientos para evaluar todos los aspectos de la biblioteca con una perspectiva antirracista

**“ [Necesitamos] una dedicación en todos los niveles de gobierno, así como dentro de las organizaciones sin fines de lucro y la comunidad empresarial, para dismantelar la supremacía blanca, el desarrollo de un liderazgo diverso y representativo, y la defensa antirracista interseccional para entornos culturalmente conscientes y seguros en nuestros espacios públicos, particularmente dentro de las escuelas, las bibliotecas y el gobierno local .”**

**Sal Andropoulos, padre voluntario de North Bay LGBTQI Families**

## CONCLUSION

Our “Reimagining the Library” process produced data on the needs and aspirations of Sonoma County residents, which will be considered and included in planning and budgeting library resources that address those aspirations and needs.

This document is a beginning, not an end. To be successful and promote lasting change, the library must continuously evaluate and update service models, with flexible planning and budgeting that supports innovation while embracing accountability. Success at supporting community aspirations requires sustainable revenue, fiscal responsibility, and an engaged and inspired staff.

The library must continue to reach outward to maintain services that reflect the changing demographics of the county. The library has an opportunity to strengthen its role as a leader in addressing the needs of the people of Sonoma County, and demonstrate the importance of the library to a healthy and thriving community.

## CONCLUSIÓN

*Nuestro proceso de “Reinvención de la Biblioteca” generó datos sobre las necesidades y aspiraciones de los habitantes del condado de Sonoma, lo que se tendrá en cuenta y se incluirá en la planificación y en el presupuesto de los recursos de la biblioteca que aborden esas aspiraciones y necesidades.*

*Este documento es un inicio, no un final. Para tener éxito y promover el cambio duradero, la biblioteca debe evaluar y actualizar continuamente los modelos de servicio, con una planificación y presupuesto flexibles que apoyen la innovación y al mismo tiempo acepten la responsabilidad. El éxito en el apoyo a las aspiraciones de la comunidad requiere ingresos sostenibles, responsabilidad fiscal y un personal comprometido e inspirado.*

*La biblioteca debe seguir extendiendo su alcance para mantener servicios que reflejen los cambios demográficos del condado. La biblioteca tiene la oportunidad de reforzar su papel como líder en la atención de las necesidades de los habitantes del condado de Sonoma, y demostrar la importancia de la biblioteca para una comunidad sana y próspera.*

# GRATITUDE

The Sonoma County Library “Reimagining” was an immersive process, involving input from library patrons, staff, advisory and support groups, youth, and community leaders. The process was led by Library Director Ann Hammond and Library Solutions principal Diane Satchwell, with input from library commissioners and staff.

The library wishes to thank the 96 extraordinary community leaders (listed on following page) who supported this process by taking part in one-on-one interviews with library staff, and candidly and fearlessly sharing their perspectives on the challenges and opportunities facing Sonoma County.



## LET'S RECONNECT

The library is open, and we're eager to see you again!

- In-person hours
- Browse our shelves *(and check out stuff)*
- Use a computer *(and connect to the world)*
- Ask a librarian *(we love questions)*
- Curbside pickup: *use our app, visit our website, or just call us*

sonomalibrary.org *Se habla español*    



# AGRADECIMIENTOS

La “Reinvención” de la Biblioteca del condado de Sonoma fue un proceso de inmersión, con la participación de los usuarios de la biblioteca, el personal, los grupos de asesoramiento y apoyo, los jóvenes y los líderes de la comunidad. El proceso fue dirigido por la directora de la biblioteca, Ann Hammond, y la directora de Library Solutions, Diane Satchwell, con el aporte de los comisionados y el personal de la biblioteca.

La biblioteca desea agradecer a los 96 extraordinarios líderes comunitarios (enumerados en la siguiente página) quienes apoyaron este proceso al ser parte de las entrevistas individuales con el personal de la biblioteca, y compartiendo su punto de vista con franqueza y sin miedo acerca de los desafíos y oportunidades que enfrenta el condado de Sonoma.



## VUELVE A CONECTARTE CON LA BIBLIOTECA

- Horarios públicos
- Explora nuestra colección *(y presta materiales)*
- Utiliza una computadora *(y conéctate con el mundo)*

## ¡La biblioteca está abierta y nos ilusiona verte de nuevo!

- Pregúntale a un bibliotecario *(nos encantan las preguntas)*
- Lleva materiales desde la acera: *usa nuestra aplicación, visita nuestro sitio web o llámanos*

sonomalibrary.org *Se habla español*    



# ONE-ON-ONE INTERVIEWS

Alex Unger | Credo High School, Rohnert Park  
Amanda Bryant | Bodega Bay Chamber of Commerce  
Amanda Foley | Rohnert Park Senior Center  
Ana Cortez | J.X. Wilson Elementary School, Santa Rosa  
Ann Neel | Lesbian Archives of Sonoma County  
Barbie Robinson | Sonoma County Department of Health Services;  
Sonoma County Community Development Commission  
Beth Fox | Sonoma Community Center  
Briana Downey | Valley of the Moon Children's Center  
Brianna Montelongo | City of Rohnert Park Community Services  
Chelsea Rose Kurnick | Positive Images  
Chris Rhodes | Westminster Woods  
Christina Lepe-Duarte | Cloverdale Community Member  
Cindy Bagley | City of Rohnert Park Community Services  
Claudia Vergara | Sonoma Valley Parent University  
Concepción Domínguez Galván | Andy's Unity Park;  
United Farmworkers; Roseland Community Building Initiative  
(CBI); Club Comunitario de Roseland  
Dr. Cynthia Weissbein | Petaluma Health Center  
Daisy Trejo | Via Esperanza Centro de Education  
– Community Action Partnership (CAP) Sonoma County  
Daniel Judd | Analy High School, Sebastopol  
Danny Alvarez | Lucchesi Park Boys and  
Girls Club, Petaluma  
Deva Marie Proto | Sonoma County Clerk-Recorder-Assessor-Registrar of Voters  
Dr. Mayra Perez | Cotati-Rohnert Park Unified School District  
Dr. Rebecca Katz | Petaluma/Rohnert Park Health Center  
Drew Halter | City of Petaluma Parks & Recreation  
Dustin Zuckerman | Santa Rosa Tool Library  
Elece Hemple | Petaluma People Services  
Elizabeth Corbett | CASTLE Preschool and Child Care, Sebastopol  
Elizabeth Escalante | Petaluma Junior High;  
Wine Country Young Democrats; Sonoma  
County Commission on Human Rights  
Eric Gonzalez | Boys & Girls Club of Sonoma Valley;  
Teen Services Sonoma  
Erika McGuire | Fitch Mountain Campus,  
Healdsburg Unified School District  
Ernesto Sanchez | Luther Burbank Elementary School, Santa Rosa  
Esperanza Nuñez | Healdsburg High School  
Evette Minor | United Womens Group / Grupo de Mujeres Unidas  
Ezequiel Guzman | La Familia Sana  
Fabian Romo Macías | Petaluma Youth Commission  
Fanny Lam | Leadership Rohnert Park Advisory Council  
Frances Kruger | Dahlia & Sage Community Market, Cloverdale  
Gabriela Mendoza-Torres | Cloverdale Unified School District  
Geoffrey Peters | Northern Sonoma County Community  
Emergency Response Team (CERT)  
Georgia Ioakimedes | Amarosa Alternative High School  
Glaydon de Freitas | Corazón Healdsburg  
Guadalupe Casco | LandPaths  
Herman G. Hernandez, Jr. | Hernandez Consulting;  
Sonoma County Office of Education  
Holly Hoods | Healdsburg Museum and Historical Society  
Ian Stanley Posadas | LGBTQ Connection  
Irma Cuevas | Sonoma County Regional Parks  
Isabel Lopez | Raizes Collective  
Jenna Garcia | City of Rohnert Park;  
Rohnert Park Homelessness Roundtable  
Jennifer Merchant | The Sea Ranch Association  
Jessie Hankins | LGBTQ Connection  
John C. Moore | Cotati City Council  
Jon Davis | Town of Windsor Parks and Recreation  
Juan Torres | La Luz Center, Sonoma Valley  
Kathryn Cross | Santa Rosa Memorial Hospital  
Kathy Harris | Schaefer Charter Elementary School, Santa Rosa  
Kati Aho | Earle Baum Center of the Blind  
Katie Boss | Loma Vista Immersion Academy, Petaluma  
Kerry Fugett | Daily Acts  
Kilee Willson | Los Guilicos Juvenile Hall  
Kim Luck | Brookdale Paulin Creek, Santa Rosa  
Linda Collins | Sebastopol Chamber of Commerce  
Rev. Lindsey Bell-Kerr | Christ Church United Methodist Church, Santa Rosa  
Lorene Romero | Windsor Chamber of Commerce  
Louis Kirk | City of Rohnert Park Development Services  
Maricarmen Reyes | Sonoma Valley Community Health Center  
Mark Orlando | Veterans Service Office  
Mary-Frances Walsh | National Alliance on Mental Illness (NAMI) Sonoma County  
Matthew Johnson | Federated Indians of Graton Rancheria  
Megan Kelly | Petaluma People Services  
Melanie Hall | Cloverdale Senior Center  
Melissa Stewart | Chop's Teen Club  
Milki Mwangi | Umoja ni Nguzu  
Monique Ortega | Montgomery High School, Santa Rosa  
Nelson Lomeli | Sonoma Clean Power  
Nick Lawrence | SRJC Foster & Kinship Care Education Programs  
& President's LGBTQ Advisory Committee  
Nikolaos Pelekis | Sonoma County Law Library  
Ning Susilo | La Tercera Elementary, Petaluma  
Rachel Beers | City of Petaluma  
Rafael Vasquez | SRJC Adult Education; KBBF Líderes del Futuro  
Rebecca Hachmyer | Old Adobe Union School District, Petaluma  
Rebecca Rogoway | The Living Room  
Rebecca Young | Leadership Rohnert Park Advisory Council;  
Sonoma State University; Sonoma County Workforce Investment Board  
Rebekah Rocha | Cesar Chavez Language Academy, Santa Rosa  
Regina Brennan | Sonoma County Black Forum  
Renee Tolliver | Council on Aging  
Rocio Alvarez | Head Start Rohnert Park  
Sal Andropoulos | North Bay LGBTQI Families  
Sandra Kraus | Petaluma Senior Center  
Sandra Uribe | First 5 Sonoma County  
Sandy Plotter | FISH (Friends in Sonoma Helping)  
Sarah Ponsford | Sonoma County Community Advisory Council for Special Education;  
Matrix Parent Network  
Sarah Seitchik Sebastian | Petaluma TIDE (Team for Inclusivity, Diversity and Equity)  
Selene Cazares | Community Action Partnership of Sonoma County  
Sharona Elfus Schatzkin | Sonoma County Job Link (EDD)  
Solange Russek | Petaluma Historical Library & Museum  
Susan Harvey | Cotati City Council  
Susan Holzer | Vintage House, Sonoma Valley  
Tallia Hart | Healdsburg Chamber of Commerce  
Tanya Carvajal | Social Advocates for Youth  
Taylor Krenwinkel | Chop's Teen Club  
Yensi Jacobo | Petaluma People Services